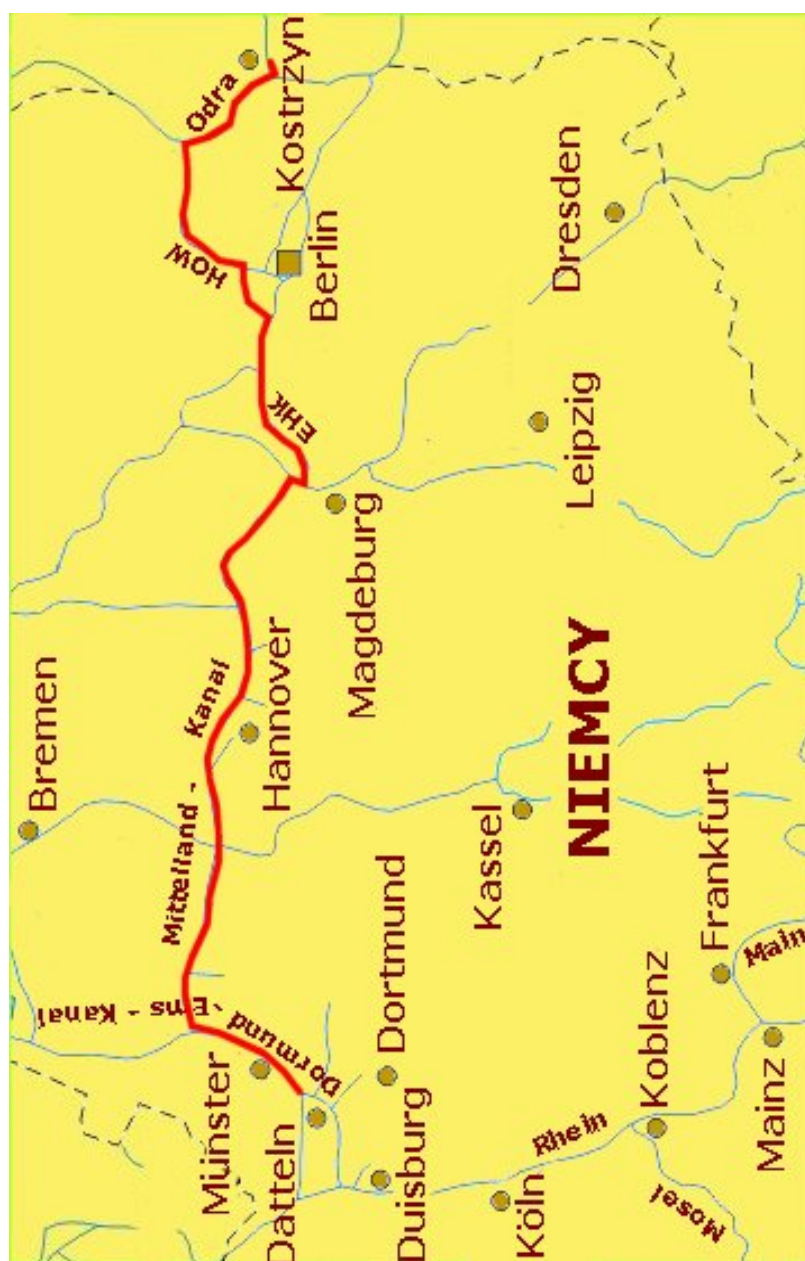







































1.2 Kostrzyn – Datteln (676 km/11 śluz)








Etap ten przebiega w dół rzeką Odrą i dalej kanałami niemieckimi Havel–Oder–Wasserstrasse, Havel–Kanal, Untere–Havel–Wasserstrasse, Elbe–Havel–Kanal, Mittellandkanal i Dortmund–Ems–Kanal.

Trasa nie kryje w sobie specjalnych niespodzianek. Nie grożą ani powodzie ani pływizny. Nie ma odcinków z silnym prądem. Ilość śluz nie jest duża. Na części odcinków kanał jest w przebudowie (występują więc przewężenia i ruch jednokierunkowy). Problemem może być dogadanie się z obsługą śluz przez VHF lub interkom. Ruch jednostek zawodowych jest zauważalny ale nie męczący. Do łaby królują nasze beemki, później pojawiają się też barki holenderskie.












004,0		Warta, Cafe Canape, początek etapu																					
002,5		PB – Kostrzyń, keja miejska, LB – klub wodny (płytko)																					
001,5		PB – port handlowy																					
617,6		PB – skręt w Odrę (km 617,6)																					
618		Niemcy – obowiązujące przepisy																					
619		Patenty i dokumenty rejestracyjne: obowiązują																					
620		przepisy kraju bandery.																					
621		Ubezpieczenie: nie jest wymagane.																					
622		Opłaty za śluzowanie: brak. Są one wnoszone ryczałtem																					
623		przez niemieckie związki żeglarski i motorowodny.																					
624		Urząd Żeglugi Śródlądowej Szczecin: 091 434 02 79																					
625		Reg. Zarz. Gosp. Wodnej Szczecin: 091 441 13 01																					
626		NW Słubice (km 584): 095 758 27 22 (VHF 74/10)																					
627		NW Gzdownice (km 645): 091 414 53 84 (VHF 74/10)																					
628		Wodowskaz Biała Góra (km 545,6): „0” 345, WWŻ 415																					
629		Wodowskaz Słubice (km 584,1): „0” 340, WWŻ 430																					
630		Wodowskaz Gozdowice (km 645,3): „0” 390, WWŻ 490																					
631		Biuletyn: www.pogodynka.pl/hydrobiuletyn.php																					
632,8		LB – port jachtowy Kienitz (wodowskaz)																					
633		W Niemczech na ogół można znaleźć przy śluzach miejsce																					
634		na nocleg (ale zawsze należy pytać się obsługi śluzy).																					
635,8		LB – port Gross-Neuendorf																					
636		<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Most, śluza, zamknięte. Zakaz wjazdu.</td> <td></td> <td>Most częściowo podniesiony. Przejazd dozwolony dla niskich pojazdów.</td> <td rowspan="10">Niemieckie znaki świetlne regulujące ruch w śluzach (preferowany jest jednak wcześniejszy kontakt przez VHF lub Intercom)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Przygotowanie do otwarcia mostu, śluzy</td> <td></td> <td>Przejazd wolny. Ruch z przeciwnika zamknięty.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Przejazd wolny. Ew. pojazdy z przeciwnika mają pierwszeństwo</td> <td></td> <td>Obiekt zamknięty dla żeglugi.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Most, śluza otwarte. Wjazd, przejazd dozwolone.</td> <td></td> <td>Wyjazd ze śluzy zabroniony</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Wyjazd ze śluzy dozwolony.</td> </tr> </table>		Most, śluza, zamknięte. Zakaz wjazdu.		Most częściowo podniesiony. Przejazd dozwolony dla niskich pojazdów.	Niemieckie znaki świetlne regulujące ruch w śluzach (preferowany jest jednak wcześniejszy kontakt przez VHF lub Intercom)		Przygotowanie do otwarcia mostu, śluzy		Przejazd wolny. Ruch z przeciwnika zamknięty.		Przejazd wolny. Ew. pojazdy z przeciwnika mają pierwszeństwo		Obiekt zamknięty dla żeglugi.		Most, śluza otwarte. Wjazd, przejazd dozwolone.		Wyjazd ze śluzy zabroniony				Wyjazd ze śluzy dozwolony.
	Most, śluza, zamknięte. Zakaz wjazdu.			Most częściowo podniesiony. Przejazd dozwolony dla niskich pojazdów.	Niemieckie znaki świetlne regulujące ruch w śluzach (preferowany jest jednak wcześniejszy kontakt przez VHF lub Intercom)																		
	Przygotowanie do otwarcia mostu, śluzy			Przejazd wolny. Ruch z przeciwnika zamknięty.																			
	Przejazd wolny. Ew. pojazdy z przeciwnika mają pierwszeństwo			Obiekt zamknięty dla żeglugi.																			
	Most, śluza otwarte. Wjazd, przejazd dozwolone.			Wyjazd ze śluzy zabroniony																			
				Wyjazd ze śluzy dozwolony.																			
637																							
638																							
639																							
640																							
641																							
642																							
643																							
644																							
645																							
646																							
647																							
648																							
649																							
650		LB – przystań jachtowa koło mostu celnego (1 km poniżej																					
651,2		mostu kolejowego)																					
652		Między Odrą a Renem znajdziemy liczne kluby wodne, w																					
653		których bez problemu możemy przenocować (za ok 1,2																					
654		Euro na 1 m dł. jachtu). Na kanałach są bezpłatne miejsca																					
655		postojowe na 2 –3 jachty, oznaczone jako „SPORT”,																					
656		„KLEINFAHRZEUGE”, „SPORTBOOTE”, „SPORTFAHRZEUGE”.																					


1.2 Kostrzyn - Datteln

657		<p>W Niemczech należy zgłaszać radiem lub interkomem zamiar służowania. Podać, jaką służę się wywołuje, jakiej jednostki pływającej dotyczy zgłoszenie i czy służowanie ma odbyć się w górę czy w dół. Przykładowo dla pierwszej na trasie służu niemieckiej: „Schleuse Hohensaaten – Ost an Sportboot (bez nazwy)”. Po zgłoszeniu się obsługi podajemy: „Guten Tag. Polnisches Sportboot zu Tal (w górę byłoby „zu Berg”). Wann kann ich bitte schleusen?”</p>
658		
659		
660		
661		
662		
663		
664,8		LB – przystań jachtowa przy starej służu
665		LB – przystań jachtowa przy starej służu
666		LB – w kanał do służu Hohensaaten – Ost, droga wodna
667,0		Havel–Oder–Wasserstrasse (km 93,6)
093,6		Havel–Oder–Wasserstrasse
092,7		<p>Śłuża Hohensaaten – Ost, VHF 20, „zu Tal”. Za nią PB – kanał boczny Odry, przez służu Hohensaaten – West prowadzi w stronę Szczecina. Służu Hohensaaten–Ost oraz następną Lehnitz czynne w godz. 06 (w niedz. 07) do 22. Podnośnik Niederfinow czynny całą dobę.</p>
091		
090		
089		
088		
087,0		LB – port jachtowy Oderberg
086		
085		
084,6		LB – odnoga Wriezener – Alte Oder
083		<p>Zagranicą nosimy własną flagę narodową na rufie:</p> <ul style="list-style-type: none"> – na jej środku, – ew. z prawej strony, – w ostateczności z jej lewej strony.
082		
081		
080		
079,0		LB – stary kanał Finowkanal (12 służ, 32 km)
078,2		LB – miejsce oczekiwania jachtów przed podnośnikiem
077,9		Podnośnik Niederfinow, VHF 22, „zu Tal”.
076,5		PB – w basenie przed starą służu możliwość cumowania
075		<p>W Niemczech w zakresie zaopatrzenia w gaz propan/butan do kuchenek gazowych możemy liczyć w marketach na:</p> <ul style="list-style-type: none"> – aluminiowe kartusze z butanem firmy Campingas, – butle metalowe Campingas (rzadko), – butle 11 kG (z gwintem jak polskie butle 11 kG), – butle 5 kG (z gwintem takim samym, jak butle 11 kG). <p>Nie możemy liczyć na napełnienie polskiej butli w stacji rozlewu gazu.</p>
074		
073		
072		
071		
70,2		
069		
068		
067,4		PB – nabrzeże do cumowania (LB – port Eberswalde).
066		Cumować na noc na samym początku kei (wieczorem całe nabrzeże zapełnia się barkami – głównie polskimi)
065		Cumować na noc na samym początku kei (wieczorem całe nabrzeże zapełnia się barkami – głównie polskimi)
064		
063		
062		








1.2 Kostrzyn - Datteln

061			
060		<i>Zagranicą nosimy flagę kraju pobytu:</i> – pod prawym salingiem, – ew. z prawej strony konstrukcji na światło masztowe, – ew. na dziobie, – w ostateczności na rufie NAD własną flagą narodową.	
059			
058			
057			
056			
055,0		LB – przystań klubu wodnego	
054,9		LB – nowoczesny port jachtowy Marienwerder	
054,8		PB – ujście Werbellinkanal, LB – skrót do Finowkanal	
053		LB – stary kanał Finowkanal (km 57,4)	
052			
051			
050,4			
049			
048			
047			
046			
045			
044			
043			
042		<i>Miejsce postojowe przy kanale</i>	
041			
040,5			
039			
038			PB – droga wodna Obere-Havel-Wasserstrasse (km 43,95)
037,0			LB – miejsce cumowania dla jachtów
036			
035,5			LB – miejsce cumowania dla jachtów
034			
033			
032			
031			
029,2		LB – miejsce cumowania dla jachtów	
028,6		Śluza Lehnitz, VHF 18, „zu Tal”. Miejsca postojowe dla jachtów na dole (▲ 1,3 m) i górze (▲ 2,5 m)	
027			
026,2		Na jeziorze Lehnitzsee, PB – przystań jachtowa (do 8 m dł.)	
025			
024,9		PB – Oranienburger Havel, żeglowna na 2,75 km	
023			
022,5		PB – jezioro Pinnower See (zakaz żeglugi motorowej)	
021,1		LB – starorzecze, port jachtowy	
020,9		PB – Oranienburger Kanal (b. Havel-Oder-Wasserstrasse)	
019			










018,4		LB – przystań przy restauracji
017		
016,2		LB – starorzecze z przystania jachtową
015,2		PB – kanał Veltener Stichkanal (3,15 km długi)
014		
013		
012,5		PB – przystań klubu wodnego (dalej port Henningsdorf)
011		
10,45		W prawo w Havelkanal (km 0,0)
000,0		Kanał Havelkanal (łączy Obere Havel z Untere Havel)
000,8		PB – skutnia z keją (można nocować ale teren zamykany na noc). LB – prywatny port przy osiedlu mieszkalnym.
002		
003		
004		
005		
006,5		LB – stacja benzynowa 100 m od mostu
007		Śluza Schoenwalde, VHF 81, „zu Tal”. Czynna: 08 – 20
008,8		<i>Idylla nad Wartą</i>
009		
010		
011		
012		
013		
014		
015		
016		
017		
018,1		LB – możliwość cumowania jachtów
019		 <p style="text-align: right;">Rejon śluzy km 55,6</p>
020		
021		
022		
023		
024		
025		
026		
027		
028		
029		
030,3		LB – możliwość cumowania jachtów
031		
032		
033		

034,6	T	PB – w Untere Havel Wasserstrasse (km 32,6)
032,6		Droga wodna Untere Havel Wasserstrasse
033,1		LB – odnoga Potsdamer Havel
034,2		
035,8		PB – ujście odnogi Ketziner Havel (600 m w głębi 2 kluby)
036,8		PB – równoległa odnoga Ketziner Havel (3,6 km ▲ 1,4 m)
037		LB – marina, ▲ 1,4 m
038		
039		
040		
041		
042,6		
043		
044		
045		
046		
047		
048		
049		
050,5		PB – mały port jachtowy
051,7		LB – ujście Emster Gewaesser
052,2		LB – klub wodny
053		<i>Śluza Brandenburg czynna 06 – 22 (niedz. 07 – 19).</i>
054,3		LB – kanał do śluzy miejskiej Brandenburga
055,6		Brandenburg Vorstadtschl., VHF 20, „zu Tal”. PB – marina
056,2		LB – rzeka Brandenburger Niederhavel
057		PB – droga wodna Betzsee–Riewendsee–Wasserstrasse
058		
059		
060		
061,5		Wyjście z Silokanal na jezioro (PB – – latarnia Quenzsee)
061,6		PB – za wyjściem na jezioro przystanie klubów wodnych
063,4		LB – w głębi jeziora ujście rzeki Brandenburger Niederhavel
064		<i>Oznaczenia przy kei „1-schiffig” lub „2-schiffig” oznaczają brak możliwości lub możliwość cumowania do burty.</i>
065		
066,5		LB – port jachtowy Kirchmoeser
066,7	T	LB – jeszcze na jeziorze w szlak Elbe–Havel–Kanal (boje)
382,0		Elbe–Havel–Kanal (pierwsze 3 km przebiega na jeziorze)
381		
380		
379,1		LB – jezioro Wendsee–Wusterwitzer See
379,0		Koniec jezior
378		





Od km 61,5

377		
376,7		Śluza Wusterwitz, VHF 18, „zu Tal”. Można cumować (▲)
376		1,0m). Śluza ta, jak i następna Zerben czynne 06 – 22
375		(niedz. 07 – 19).
374		
373		
372,4		LB – wyspa, rezerwat ptaków
371		
370		
369		
368,5		PB – stary fragment kanału (żeglowny, niski most)
367		
366		
365		
363,6		PB – wyjście starego fragmentu kanału
363,1		LB – mały basen jachowy, ▲ 2,0 m
362,3		PB – keja pasażerska, sklepy, ▲ 2,5 m
361,5		PB – stary fragment kanału (żeglowny), ▲ 1,0 m
360		
359,9		PB – wyjście starego fragmentu kanału
358		
357		
356		
355,2		LB – stara część kanału (dostępna przez 2 km)
354		
353		
351,6		LB – długa keja, niedogodna dla jachtów
351,1		PB – kanał łącznikowy do rzeki Elbe (3,5 km, 1 śluza)
350		
349,0		PB – keja dla jachtów
348		
347		
346		
345,4	 	Śluza Zerben, VHF 20, „zu Tal”. PB – pomosty pływające.
344		Kategorie CE (obowiązujący w UE podział jachtów):
343		A. OCEANICZNA: zaprojektowany dla siły wiatru powyżej 8° B i
342		fal powyżej 4 metrów, w znacznym stopniu samowystarczalny.
341		B. MORSKA: zaprojektowany dla siły wiatru do 8° B i wysokości
340		fal do 4 metrów.
339		C. ZATOKOWA: przeznaczony do użytku przy wietrze do 6° B i
338		fali do 2 metrów.
337		D. PŁYTKOWODNA: przeznaczony do eksploatacji na małych
336		jeziorach, rzekach i kanałach, gdzie siła wiatru osiąga 4° B, a
		wysokość fal 0,5 metra.

















1.2 Kostrzyn - Datteln

335		
334,0		PB i LB – porty klubów wodnych.
333,0		LB – keja dla jachtów
332		PB – stara część kanału (Niegripper Altkanal), w niej 4,4
331,2		km dostępne dla jachtów
330		
329,7		PB – kopalnia żwiru z połączeniem ze starą częścią kanału
328		Niegripper Altkanal (w nim możliwości cumowania)
327		
326		
325,6		PB – kanał Niegripper Verbindungskanal (do rzeki Elbe)
324		
323		
322,5		PB – zejście do rzeki Elbe
321,8		Śluza Hohenwarthe (2x), VHF 22, „zu Tal”. Czynna 06 – 22 (niedz. 07 – 19).
321,0		Koniec Elbe–Havel–Kanal, początek Mittellandkanal (km bez
320		zmian), akwedukt nad rzeką Elbe. Zgłosić się na VHF 10!!
320,0		LB – zejście do rzeki Elbe (przez podnośnik Rothensee)
319,8		LB – zejście do rzeki Elbe (przez śluzę Rothensee)
319,5		LB – keja dla jachtów
317		
316		
315		
314		
313		
312		
311		
310		
309		
308,3		
307		
306		
305		
304		
303		LB – keja dla jachtów
302		
301		
300,2		LB – port jachtowy Valdorf,  1,7 m, do 9 m dł.
299		
298,9		LB – keja dla jachtów (niezbyt wygodna)
297		
296		
295		




294,3		PB – keja dla jachtów, 400 m dalej z LB																																																								
293																																																										
292																																																										
291																																																										
290																																																										
289																																																										
288		LB – keja dla jachtów																																																								
287		<div style="text-align: center;"> <p>sail yacht Reg. No: POL-2742</p> <p>MOJ FRAM</p> <p>Gdańsk, Poland</p> <p>LIST OF CREW</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Name</th> <th style="width: 15%;">National.</th> <th style="width: 25%;">Birthdate</th> <th style="width: 30%;">Pass No</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="4">SKIPPER:</td> </tr> <tr> <td>GRZEGORZ RACIBORSKI</td> <td>polish</td> <td>08.03.1951 Ostroda</td> <td>AP.....</td> </tr> <tr> <td colspan="4">CREW:</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> <p>Date: from:</p> <p>to:</p> <p>Additional note:</p> <p>.....</p> <p style="text-align: right;">skipper's signature</p> </div>	Name	National.	Birthdate	Pass No	SKIPPER:				GRZEGORZ RACIBORSKI	polish	08.03.1951 Ostroda	AP.....	CREW:																																											
Name	National.		Birthdate	Pass No																																																						
SKIPPER:																																																										
GRZEGORZ RACIBORSKI	polish		08.03.1951 Ostroda	AP.....																																																						
CREW:																																																										
286																																																										
285																																																										
284,2																																																										
283																																																										
282																																																										
281																																																										
280																																																										
279																																																										
278																																																										
277																																																										
276																																																										
275																																																										
274																																																										
273																																																										
272																																																										
271																																																										
270																																																										
269																																																										
268,7																																																										
267																																																										
266																																																										
265																																																										
264																																																										
263																																																										
262																																																										
261																																																										
260		PB – możliwość cumowania																																																								
259		<i>Warto przygotować sobie zapas kopii listy załogi. Przy niektórych służach przyspieszy to służowanie. Najpóźniej będą potrzebne po opuszczeniu strefy Schengen (no i w portach morskich).</i>																																																								
258																																																										
257																																																										
256,1		PB – keja dla jachtów, pizzeria																																																								
255																																																										
254																																																										
253																																																										
252,0		przecięcie rzeki Aller																																																								

















1.2 Kostrzyn - Datteln










251		
250		
249		
248		
247		
246,0		PB – port klubu wodnego Wolfsburg
245,4		LB – keja dla jachtów
244		
243		
242		
241,5		LB – keja dla jachtów
240,8		LB – port przeładunkowy Fallersleben, ok. 250 m kei
239		
238		
237		Śluza Suelfeld (w dół), VHF 20, „zu Tal”. Śluza czynna (jak i następną Anderten) całą dobę.
236,9		
235,0		LB – klub wodny, basen  1,3 m
234,0		LB – keja dla jachtów
233,6		LB – kanał Elbe-Seitenkanal
232		LB – port Abbesbuettel, klub wodny z pomostem
231		
230		
229		
228		
227,3		
226		
225		
224		
223		
222,9		
221		
220		LB – keja dla jachtów
219,0		LB – (oraz 219,9) – keje dla jachtów. W środku PB port przemysłowy Braunschweig
218		
217,5		PB – port klubu wodnego, w basenie  1,5 m.
216		
215		
214		LB – kanał do Salzgitter (18 km i 2 śluzy (płatne!)). Na km
213,5		3,2 port jachtowy.
212,9		PB – keja dla jachtów
211		
210,9		PB – keja dla jachtów (obok restauracji)
209		
































208		
207		
206		
205		
204		
203		
201,9	⚓	LB – keja dla jachtów, 200 m dalej LB basen portowy
201,0	⚓	PB – przystań klubu wodnego, jachty do 1,5 tony
200		
199		
197		
196,7	⚓	LB – Haldensleben, keja przemysłowa
196		
195,0	⚓	PB – keja dla jachtów
194		PB – port klubu wodnego, 🏠 1,3 m, dla jachtów do 8 m dł.
193		
192		
191		
190		
189		
188		
187		
186		
185		
184,6	⚓	
183,2		
182		
181		
180		
179		
178		
177		
176		
175		LB – kanał do Hildesheim (14,7 km i 1 śluza)
174,2	⚓	Śluza Anderten, VHF 18, „zu Tal”. Możliwość cumowania w nocy (po uzgodnieniu z obsługą śluzy). Otwarta 24/24
173		
172		
171		PB – kanał portowy Misburg, 2 km w głębi przystań klubu wodnego (sympatycznie, ale niedogodny dojazd do miasta)
170,8	⚓	
169		
168		
167		
166		
















1.2 Kostrzyn - Datteln

165		
164,9		LB – keja dla jachtów
163,4		LB – port jachtowy Hannover-List, busem 5 min. do city
162,9		LB – keja dla jachtów (k. slipów)
161		
160,2		LB – keja dla jachtów
159,2		LB – początek portu Nordhafen (do km 154,7)
158,6		LB – keja dla jachtów
157		
156,7		LB – keja dla jachtów
155,1		PB – keja dla jachtów
154		
153,6		Wrota bezpieczeństwa
152		PB – spust wody do Leine, możliwy silny prąd boczny
151		LB – kanał do Hannover-Linden (ok 11 km i 1 śluza) a z niego (na km 8,3) zejście do rzeki Leine. Przed śluzą na rzekę Leine (km 9) dwa kluby wodne.
150,8		
149,3		
148,9		PB – keja dla jachtów
147		
146		
145		
144		
143,2		PB – przystań Kolenfeld, keja
142		
141		
140		
139		
138,3		LB – keja dla jachtów
137		
136		
135,4		PB – duży port jachtowy Idensen.
134		
133		
132		
131		
130		
129,4		LB – keja dla jachtów (w środku)
128		
127		
126		
125		
124		
123,4		LB – keja dla jachtów (kolejna LB 200 m dalej)












122		
121		
120		
119,1		LB – przystań Wiehagen, zakaz cumowania jachtów
118		MPZZM – Prawidło 15 (wyciąg) <i>Jeżeli dwa statki o napędzie mechanicznym przecinają swoje kursy w taki sposób, że powoduje to ryzyko zderzenia, wówczas statek, który ma drugi statek ze swej prawej burty, powinien ustąpić z drogi i unikać przecinania kursu przed jego dziobem.</i>
117		
116		
115		
114		
113		
112,0		LB – przystań zarządu dróg wodnych. Cumowanie możliwe.
111		
110		
109		
108		
107,2		PB – możliwość cumowania w basenie obrotowym
106,9		Wrota bezpieczeństwa
105		
104		
103		
102,9		LB – mała śluza, zejście do rzeki Weser (Obere Schleuse)
102,5		Początek mostu dł. 300 m nad rzeką Weser
101,6		PB – basen śluzy Minden, z zejściem do rzeki Weser (km 204,5), PB i 2x LB keje dla jachtów
100,0		
099		PB – keja dla jachtów (druga 400 m dalej)
098,1		Wrota bezpieczeństwa
097,4		PB – port Hahlen, keja dla jachtów (postój na krótko)
097,0		PB – duży port jachtowy
096		 <p>Krzyżówka rzeki Weser z Mittellandkanal</p> <p>Km 102</p>
095		
094		
093		
092		
091		
090		
089,0		
089		
087		
086		
085		
084		
083		LB – keja dla jachtów
082		

081,4		LB – keja dla jachtów
080,3		LB – duży port jachtowy klubu wodnego
080		
079		
078		
077		
076		
075		
074		
073,2		LB – keja dla jachtów
072		
071,2		PB – keja dla jachtów
070,6		LB – klub wodny,  0,6 m
070		MPZZM – Prawidło 18 (wyciąg) O ile nie zachodzą warunki szczególne wymienione w innych prawidłach: Statek o napędzie mechanicznym powinien ustąpić drogi: a. statkowi, który nie odpowiada za swoje ruchy; b. statkowi o ograniczonej zdolności manewrowej; c. statkowi zajętemu połowem; d. statkowi żaglowemu.
069		
068		
067		
066		
065		
064		
063		
062,1		PB – klub wodny, ciasno,  1,7 m
061,1		PB – keja dla jachtów (oraz 400 m dalej kolejna)
059		MPZZM – Prawidło 35 W strefie ograniczonej widzialności podczas dnia lub nocy, statek pilotowy pełniący służbę pilotową może dodatkowo do standardowych sygnałów nadawać sygnał rozpoznawczy składający się z czterech krótkich dźwięków.
058		
057		
056		
055		
054		
053,8		PB – keja dla jachtów (trochę niska)
052		PB – keja dla jachtów
051		MPZZM – Prawidło 23 (wyciąg) a. Statek o napędzie mechanicznym w drodze powinien pokazywać: 1. światło masztowe z przodu; 2. drugie światło masztowe z tyłu przedniego i wyżej od niego, z tym że statek o długości mniejszej niż 50 metrów nie jest obowiązany do pokazywania tego światła, lecz może je pokazywać; 3. światła burtowe; 4. światło rufowe. b. Statek o napędzie mechanicznym o długości mniejszej niż 7 metrów, którego maksymalna szybkość nie
050		
049		
048		
047,5		
046		
045		
044		
043		
042		
041		
040		

039		<i>przekracza 7 węzłów, może zamiast świateł przewidzianych w ustępie a) niniejszego prawidła pokazywać białe światło widoczne dookoła widnokręgu. Statek taki powinien, jeżeli to jest możliwe, pokazywać także światła burtowe.</i>
038		
037		
036		
035		
033,8		PB – niska keja dla jachtów
033,5		PB – port handlowy Bramsche
032,9		PB – keja dla jachtów
031,3		PB – keja dla jachtów. Wcześniej zakaz postoju jachtów.
030,4		LB – kanał do Osnabrueck (14,5 km, 1 śluza)
030,2		PB – keja dla jachtów
029,8		PB – keja dla jachtów ( 1,5 m), LB – keja dla jachtów
028		MPZZM – Prawidło 35 <i>W strefie ograniczonej widzialności podczas dnia lub nocy, statek stojący na kotwicy powinien z przerwami nie większymi niż jedna minuta gwałtownie bić w dzwon przez około 5 sekund. Na statku o długości 100 metrów lub większej sygnał dzwonem należy nadawać w przedniej części statku, a bezpośrednio po tym należy gwałtownie bić w gong przez około 5 sekund w tylnej części statku. Statek stojący na kotwicy może dodatkowo nadawać trzy następujące po sobie dźwięki, a mianowicie jeden krótki, jeden długi i jeden krótki, aby ostrzec zbliżający się statek o swojej pozycji i możliwości zderzenia.</i>
027		
026		
025		
024		
023		
022		
021		
020		
019		
018		
017		
016		
015		
014,5		LB – keja dla jachtów (niezbyt wygodna)
012,8		LB – klub wodny,  1,8 m
012,5		PB – keja dla jachtów (do 2 godzin)
012		
011		
010,9		LB – keja dla jachtów,  2,0 m
009,0		PB – keja dla jachtów
008		
007,5		niska keja dla jachtów,  1,5 m
006		
005		
004,3		LB – keja dla jachtów (w głębi zatoki)
003		
002		
001		
000,0		LB – w kanał Dortmund–Ems–Kanal (km 108,4)
108,4		Kanał Dortmund–Ems–Kanal

107,3		PB – miejsce do cumowania dla jachtów
106		
105		
104,9		PB – długa keja dla jachtów
103		
102		
101		
100,0		LB – keja dla jachtów
099,5		PB – keja dla jachtów, dalej LB – port handlowy
098		MPZZM – Prawidło 35 <i>W strefie ograniczonej widzialności podczas dnia lub nocy, statek na mieliźnie powinien nadawać sygnał dzwonem i w razie potrzeby sygnał gongiem przewidziane dla statków na kotwicy, a ponadto trzy oddzielne i wyraźne uderzenia w dzwon tuż przed i po każdym gwałtownym biciu w dzwon. Statek na mieliźnie może ponadto nadawać odpowiedni sygnał gwizdkiem.</i>
097		
096		
095		
094		
093		
092		
091		
090,0		LB – port Westladbergen
089		
088,8		PB – keja dla jachtów
087		
086		
085,6		PB – keja dla jachtów
084		
083		
082		
081		
080,0		LB – port jachtowy Fuestrup, w ślepej odnodze.
079		
078,7		Akwedukt nad rzeką Ems
077,6		LB – w odnodze klub wodny
076		
075		
074		Potrójna śluza Münster, VHF 22, „zu Berg”. Komora I – PB, II – w środku, III – LB. Śluza czynna od wtorku do piątku całą dobę. W poniedziałki 06 – 24, soboty 00 (niedz. 07) – 22.
073		
072		
071,5		
070,7		PB – port jachtowy klubu wodnego
069		
067,9		PB – port miejski Muenster I, cumować na końcu portu
067,2		PB – port miejski Münster II, nie polecany
066,4		PB – Münster, port handlowy
066,1		PB – keja dla jachtów

1.2 Kostrzyn - Datteln

065		
064		
063		
062		
061,8		Rozdział kanału, w prawo ślepa odnoga Hiltrup
060		
059,6		Połączenie obu odnóg
058,5		PB – keja dla jachtów
057		
056		
055,6		LB – port jachtowy klubu wodnego
054,0		LB – długa keja
053		
052		
051		
050,4		LB – port jachtowy klubu wodnego
049		
048,2		PB – Senden, keja na jacht, uwaga na roślinność pod wodą
047		
046,5		LB – w starym kanale (ok 500 m) klub wodny
045		
044		
043,3		PB – Hiddingsel, w porcie dobre cumowanie przy kei
042		
041		
040		
039,3		Rozdwojenie kanału. W starym (LB), zamkniętym na 6,7 km dalej, port jachtowy (zaraz na początku, z obu stron)
038		
037		
036,2		PB – ślepa odnoga,  1,5 m, pomost
035		
034,6		Z obu stron port Lüdinghausen, cumowanie nieszczególne
033		
032		
031		
030,6		PB – odnoga Alte Fahrt (możliwość dojścia do klubu)
029,6		Klub wodny w odnodze Alte Fahrt (wejście z km 30,6)
028		
027		
026		
025		Kanałem Wesel – Datteln (km 21,5) prowadzi szlak 1.3 przez Holandię, Belgię i Francję. Prosto szlak 1.3a w górę rzeki Rhein (tylko dla jachtów o prędkości min. 15 km/h).
024		
023		

022		
021,5	PB – kanał Wesel – Datteln, skosem odnoga (zamknięta).	
020,0	PB – Datteln	
<p>DATTELN. Na górze zdjęcia w lewo odchodzi kanał Wesel – Datteln (dalszy etap 1.3), na dole w prawo kanał Datteln – Hamm. Kanał Dortmund – Ems przebiega z północno-wschodniego rogu zdjęcia skosem na południowy zachód (dalszy etap 1.3a).</p>		
		